



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE:

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

IV.# _____

VEWL.# _____

I-171: Y N

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM Trần Van Tuy
Last Middle First

Current Address: Trại Hàm Tân, Thuận Hải (230 D) Thủ Đức

Date of Birth: _____ Place of Birth: _____

Previous Occupation (before 1975) Capt
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 1st time: 4/75 - 78
2nd time: 1978 To present
Years: _____ Months: _____ Days: _____

Wife: Lê Thị Hương, US employee - 231/1 Trưng Nữ Vương - Đà Nẵng
3. SPONSOR'S NAME: _____
Name

Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES :	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

Đình ngày 07 tháng 6 năm 1990.

Kính thư thân Bà!

Hôm nay tôi mạo muội viết lá thư này đến với Bà với tất cả lòng thiết tha và niềm hy vọng, bởi lẽ đã từ lâu tôi đã được nghe nói về Bà rất nhiều về những việc làm tốt đẹp của Bà. Lời đầu thư tôi xin chân thành gửi đến Bà lời cầu chúc sức khỏe, cùng gia đình.

Kính thưa Bà. Tôi xin phép được tự giới thiệu. Tôi tên là Lê Thị Hồng. Chồng tôi là Trần Văn Bưởi, cấp bậc đại úy truyền tin hiện đang bị giam giữ tại trại Cải tạo Tam Đảo (Z 300) Thủ Đức. Sau năm 1975 chồng tôi đi cải tạo tại trại Tiên Lãng (Q. VN) đến năm 1978 chồng tôi đã vượt trại và sau đó vượt biên và bị bắt. Tôi an nhàn đến trại Q. VN tuyên án 15 năm về tôi tham gia chế độ cũ, vượt trại giam và trốn ra nước ngoài với mục đích phẫn cách Mạng.

Riêng hoàn cảnh của tôi. Trước năm 1975 tôi có làm việc cho đơn vị 14 truyền tin của quân lực Hoa Kỳ tại phi trường Đà Nẵng. Với chức vụ thủ ký đánh máy (kỹ thuật V&S 4/1) Sau năm 1975 chồng tôi đi học tập. Tôi ở nhà buôn bán lặt vặt qua ngày. Cho đến năm 1989 tôi cũng về con đi vượt biên với hy vọng qua Mỹ và tôi về làm việc cách đây có thể tạo điều kiện thuận lợi cho chồng tôi được tham gia họp (theo chính sách của chính phủ Hoa Kỳ về những nhân viên quan chế độ cũ hiện đang học tập cải tạo) nhưng không may đứa con gái của tôi đã bị chết ngoài biển khơi và cuối cùng tôi đã bị bắt và trở về.

hên tại nước, vầy của tôi thật là bị đất. Khó
nhà khó của vầy lầy lết, qua ngày để chỗ đó,
và giúp đỡ của chính phủ, Hoa Kỳ trong chính sách.

Với từ tình bày báo cáo của tôi hiện nay
đó, tất cả sẽ thiết tha tôi biết mong bà thấy
rốt và tôi hy vọng rằng. trong nhà máy của Bà
tôi kết mong mọi sẽ có một con đường nào gần
nhất là có thể giúp đỡ được, gia đình tôi được
vươn thoát ra và hưởng được chính sách phân dân
của chính phủ Hoa Kỳ.

Cuối thư tôi, xin chân gửi đến bà và gia
đình lời cầu chúc sức khỏe. và biết ơn.
Rất mong nhận được sự hồi âm của bà.

Kính chào bà.

Địa chỉ 231/1 Trưng nữ tử vũng ĐN.
Cố thi thư.

Thư

Hoặc 16 Hoàng văn Chư ĐN

From Lê thị Hương
16 Hoàng Văn Thụ
Đà Nẵng Việt Nam.



JUL 16 1990

KINH GỞI²: Bà KHUÊ THỊ MINH THƯ

PO BOX 5435

ARLINGTON - VIRGINIA

22205 - 0635

U.S.A



R3

A3